

한국어 학습자를 위한

KPT

韩国语

能力考试听力备考方案

金忠实 李明姬 编著

한국어 능력시험 듣기 지도방안
한국어 능력시험 듣기 지도방안
한국어 능력시험 듣기 지도방안

H559.9
15D

韩国语能力考试必备系列

한국어 능력시험 듣기 지도방안

韩国语能力考试听力备考方案

金忠实 李明姬 编著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

韩国语能力考试听力备考方案/金忠实,李明姬编著. —北京:北京大学出版社,2006. 8
(韩国语能力考试必备系列)

ISBN 7-301-10516-9

I. 韩… II. ①金…②李… III. 朝鲜语-听说教学-水平考试-自学参考资料
IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 003439 号

书 名: 韩国语能力考试听力备考方案

著作责任者: 金忠实 李明姬 编著

责任编辑: 张 娜

标准书号: ISBN 7-301-10516-9/H·1654

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62765014 出版部 62754962

电子邮箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京飞达印刷有限责任公司

经 销 者: 新华书店

787毫米×1092毫米 16开本 22.75印张 440千字

2006年8月第1版 2006年8月第1次印刷

定 价: 39.80元(附赠光盘)

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究 举报电话: 010-62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

머리말(序言)

듣기 기출문제 내용분석

(听力题内容分析)

듣기 평가에서 이용되는 제재는 대화, 광고, 뉴스, 이야기, 토론, 문학 등 다양하게 출제되었다. 내용을 보면 대화를 듣고 대화에 나오는 시간을 알아 맞추는 것과, 대화 속의 정보를 통하여 장소를 알아 맞추는 문제, 그리고, 여러 인물들의 관계 등 세부적인 문제를 알아보는 것들이고 나머지는 내용을 판단하고 추리하여 답하는 문제들이다.

听力部分选取的题材一般有访谈、对话、广告、新闻、故事、讨论、文学等多种形式的內容。就其出题形式来看,听完一定內容后,或者要求选出与对话內容中出现的时间相对应项,或通过分析对话內容选择相应地点,或者分析和判断对话中出现的多个人物之间的关系等。考生最后通过对话內容进行判断和推理,最终选出正确答案。

기출문제 유형분석과 평가 요소

(听力问题的类型分析和评价要素)

지금까지 중급의 듣기 기출문제는 매 급에서 30 문항이다. 그중에서 2개 문항은 녹음을 듣고 그에 맞는 그림을 찾는 것이고 4-5개는 대화에 이어질 말을 고르는 문제이고 4-5개는 들은 내용과 일치한 것과 일치하지 않는 문제이고 10-12정도는 내용을 듣고 질문에 답하는 문제들이다. 중급에서는 주로 대화를 듣고 그림을 찾기, 대화를 듣고 대화의 장소를 말하기, 대화에 이어질 수 있는 말을 고르기, 그리고 들은 내용과 뜻이 같은 것을 고르기, 같지 않은 것을 고르기, 들려준 내용을 듣고 물음에 답하기 등 형식으로 출제되어 수험자들의 판단 능력과 추리 능력 그리고 종합 분석 능력을 테스트하였다.

目前为止在中级听力考试题中,都是 30 道题目。就出题类型来讲,其中有 2 道题是听录音选择对应的图案;4~5 道题是选择恰当语句衔接上下文;4~5 道题是选择与对话内容一致或不一致的题目;10~12 题是就听到的内容选择正确答案。中级考试主要考查通过听对话寻找正确图案、对话的场所、可衔接对话的下文、选择与对话内容相同或不同的内容,以及对所听内容的理解能力。从而测试考生的判断能力、推理能力及综合分析能力。

평가 요소들은 언어 능력에서 어휘의 의미와 관용적 의미, 사실적 이해에서 정보의 확인과 핵심내용의 결정, 추리 상상적 이해에서는 의도의 추리와 상황의 추리, 그리고 비판적 이해와 논리적 이해 등이다.

评价要素主要有：是否具备掌握词汇含义和惯用含义的语言能力；是否具备确认信息、确定中心内容的实际理解能力；是否具备推断说话者意图、推测情况的推理想象能力；是否具备批判式思维和逻辑理解能力。

듣기시험 출제 경향과 대책방안

(听力考试题的出题方向及对策)

올해도 위에서 설명한 내용과 형식에서 크게 벗어나지 않을 것이라고 생각한다. 가장 중요한 것은 대화 내용을 정확하게 듣는 것이므로 논점에 따른 견해나 관점의 차이 파악이나 화제와 대화 내용의 파악이 계속 다루어 질 것이다.

我认为，今年的出题内容和形式也基本上不会偏离上述说明内容。关键是听好对话内容。考查个人对于论点的见解和个人对观点进行差别把握、对于话题和对话内容的把握是继续出题的方向。

듣기 공부 방법

(听力的学习方法)

1. 실전감각을 키워야 한다.

1. 应该提高实际应考能力

듣기는 다른 이들의 말을 듣는데 익숙해져야 하므로 정기적으로 카세트 테이프 등을 이용해서 실전과 비슷한 연습을 해보아야 한다.

그리고 듣기는 초급에서는 두번 들려 주지만 고급에서는 한번밖에 들려 주지 않는다. 그러므로 답지의 내용을 듣기 전에 먼저 빨리 파악하고 중요하다고 생각되는 정보나 중요한 어휘는 기록해 두는 습관을 기르는 것이 좋다.

听力考试中，考生必须熟悉不同的语言题材，应该定期利用录音磁带等进行模拟练习。

虽然初级听力考试中播放两遍录音，但是高级听力考试都只播放一遍录音。所以最好养成边听边记的好习惯，把一些自己认为重要的信息记录在纸上。

2. 새로운 내용 듣기 상황에 대비해야 한다.

应该事先准备应对新的考试内容

텔레비전 뉴스나 설명을 듣고 보기에서 찾기 등의 문제는 아주 일반적인 출제 경향이다. 실생활에서의 듣기 상황은 일상 생활에서 많이 접할 수 있는 사건과 내용으로 구성되었기 때문에 얼마든지 다양하게 나타날 수 있으므로 이에 대해 충분히 연습해 두어야 한다.

电视新闻或说明性话语、报纸上的新闻内容等是出题人的基本选材方向，而且大都是由实际生活中的一些日常事件和内容组成的，所以为了应对新的考试内容，应该充分进行相应的练习。

3. 2 급 읽기 시출문제로 연습한다.

借助以往 2 级阅读考试题来练习

기출된 한국어 능력시험 2 급의 읽기 내용을 듣기 내용으로 연습하는 것도 좋은 방법이다. 왜냐하면 읽기 기출문제를 보면 듣기 문제 유형에 있는 유형들이 많이 있다. 예를 들면 보기 문장과 같은 뜻을 나타내는 문장 고르기, 중심 문장 고르기, 문장을 읽고 질문에 대답하기 등이다. 이런 문제들을 녹음해서 듣기 연습을 한다면 도움이 될 것이다. 그리고 방송의 뉴스나 대화 프로그램 등을 깊이 있게 들을 수 있으면 고급에서도 문제가 없다고 생각한다.

将历届的韩国语 2 级阅读考试题作为听力内容进行练习也是一个很好的方法。因为通过对历年考试中阅读问题的内容分析来看，听力题类型基本上都能在阅读题中找到。例如：选出与例句意思相同的句子，选出中心句，阅读并回答问题等。将这些问题录音后进行听力练习是会有很大帮助的。并且如果能够听懂广播、电视中的新闻或访谈节目等，即使在高级听力考试中也不会有什么問題。

1. 담화를 듣고 내용 파악하기 (听对话理解内容)

어떤 문장은 몇 가지의 정보를 나열하였다. 예를 들면 몇 곳의 장소, 여러 명의 인물, 몇 가지의 상품, 몇 개의 상황 등을 쓰고 “지금 어디에 있으며, 누가 무엇을 하는가, 어느 상품은 그가 사지 않았으며 어떤 상황이 그에게 가장 적합한가” 등 물음을 제기하여 그 중에 하나를 선택하는 것이다. 시간에 관한 문제의 질문 방식은 흔히 “언제, 몇 시, 무슨 요일에, 어느 날에, 얼마 동안” 등으로 나타난다. 이런 유형의 문제 중에는 항상 몇 개의 시간이나 숫자가 나와 있기 때문에 수험생은 질문의

요구에 따라 판단하거나 계산해야 한다. 더하기, 빼기, 곱하기, 나누기 등 간단한 계산이 필요한 경우도 있다. 이런 문제는 일반적으로 초급에서 많이 출제된다.

그리고 세부적인 문제나 기능적인 문제는 “그는 무엇을 하고 있는가, 그들은 무슨 관계인가, 그들은 어디에서 말하고 있는가?” 등과 같은 질문을 많이 한다.

有些句子将几种信息罗列在一起。如将“几个地方、众多人物、几种商品、几种情况”等罗列出来，提出“目前在何处，谁在做什么，没有买哪件商品，哪种情况最适合他”等问题，要求考生选出其中一项。有关时间问题的提问方式经常以“何时、几点、星期几、日期、多长时间”等出现。这类题目往往同时给出几个时间、数字，要求考生根据问题要求进行判断和计算。有时也需要进行一些简单的加、减、乘、除运算。这类功能性题目一般在初级中出现的较多。

在细节问题或技巧性问题中，经常会以“他在做什么，他们是什么关系，他们在何处进行对话”等形式进行提问。

2. 판단문제 (判断題)

판단문제는 들려준 이야기 속에 원인, 가정, 조건, 대립 등 논리적인 관계가 포함되는 문제를 뜻한다. 수험생은 논리적인 관계의 내재적인 의미의 이해를 기초로 주어진 질문에 답하여야 한다. 흔히 볼 수 있는 질문 방식은 들은 내용과 일치한 것 고르기, 일치하지 않는 것 고르기이다. 이런 문제는 들을 때 정보의 존재여부를 가리며 들어야 하고 내용을 짧게 나누어 정리하며 들어야 한다. “동시에” 내용의 앞부분이나 마무리에 특히 주의를 기울여 들어야 하며 반복되는 어휘나 서술에 주의한다. 그리고 논리적 오류 유무를 가려가며 들어야 하고 논리적 오류의 유형을 따져가며 들어야 하며 전제와 판단의 인과적 관계도 따져가며 들어야 한다.

이 유형에서는 들은 내용과 같은 내용 혹은 다른 내용 고르기 등이 출제된다.

判断題是指录音内容中包括原因、假设、条件和对立等逻辑关系的问题。考生必须在理解逻辑关系内在意义的基础上回答问题。通常的提问方式是，选择与录音一致的内容，选择与录音不一致的内容。这类题目在听时要注意信息的存在与否，将内容分成短句进行分析为好。同时，要特别注意句子的前面部分或结尾部分，以及反复出现的词汇或陈述内容。还要注意是否有逻辑上的错误、发生逻辑错误的类型；还有前提和判断之间的因果关系等。

该题型一般的出题方式是：选择与内容相同或不同的选项。

3. 추리문제 (推理題)

추리 문제에서는 발화 뒤에 숨어 있는 의도를 고려하며 들어야 하며 비유적인 의미, 수사적 표현 등에 주의하며 듣는다. 발화가 이어지는 상황을 상상하며 발화 전후의 내용과 상황을 잘 살펴 듣고 이미 들은 내용을 추리하여 답을 적어야 한다.

이 유형에서는 들은 이야기에 이어질 내용을 고르기, 내용을 듣고 질문에 답하기 등의 문제들이 출제된다. 이 문제에서는 정보의 정확성을 확인하면서 들어야 하고 정보의 적절성을 판단하면서 듣는다. 그리고 청자에게 미치는 효과를 판단하면서 듣는다. 그리고 사회적 통념이나 윤리성을 기준으로 따져가면서 들어야 한다. 듣기 문제 중에서 어려운 부분이기 때문에 메모를 해가면서 듣는 것이 좋다. 이 유형에서는 듣고 이유를 추론하기, 원인을 따지기 그리고 들은 내용에 이어질 내용·고르기 등이 출제된다.

解答推理題時，應該充分考慮到發言內容背後隱藏的意圖，以及比喻意義和修辭方法等；要聯想發言繼續進行的情境，梳理上下文內容，進行推理，最後回答問題。

該題型一般以選擇可連接內容、聽錄音回答問題等形式出題。在解答此類題目時，在確認信息的正確性的同時，也要對其合理性進行判斷。同時還要兼顧對對話人的影響，並且要考慮社會觀念、倫理標準。因為推理題是聽力部分中難度較大的題目，因此最好邊聽邊進行簡要記錄。

該題型的出題方式是邊聽邊推論理由、找出原因，以及選擇連接的內容等。

4. 종합문제 (綜合題)

듣기의 제 3부분은 한 단락의 대화를 듣고 몇 개의 연관성이 있는 질문에 답하라는 것이다. 들려준 대화가 길고 복잡하지만 질문 자체는 그리 어려운 것이 아니다. 수험생의 기억력과 대화에 대한 이해력을 테스트하는 것이다. 대화 속에 못 알아듣는 새 단어나 이해하지 못하는 생소한 문법이 나타나도 답과 긴밀한 관계를 가지지 않을 수도 있으니 그냥 넘어가도 된다. 수험생은 자신의 언어 감각에 의해 대화의 전체 의미를 이해하고 그 중에서 주요 정보를 추려내면 질문에 답할 수 있다. 질문 내용이 많기 때문에 기억과 판단을 돕기 위해 들으면서 답안지에 기록하거나 표기하는 것이 필요하다.

이런 유형의 문제는 수험생이 문장 속의 관용어, 고사성어, 속어의 의미와 용법을 정확하게 이해할 것을 요구할 뿐만 아니라 여기에 나타난 뜻을 정확하게 이해해야 한다. 즉 단어의 진정한 뜻이 글자 표면상의 의미와 흔히 불일치하는 경우가 있으니 수험생은 평소에 어휘학습의 축적에 노력해야 한다.

听力的第三部分是听一段对话后回答几个相关问题。尽管对话比较长而且复杂，但是问题本身并不难，目的在于考查考生的记忆力和理解能力。即使在对话里出现了考生听不懂的生词或理解不了的语法现象，因为与答案关系不大，可以一带而过，不必担心。只要考生凭自己的感觉去理解整段对话的意义，理顺出其中的主要信息，就可以找出正确答案。由于问题很多，考生有必要边听边在答题纸上做标记或简要记录，这有助于记忆和进行判断。

此类题目要求考生不仅要正确理解句子中的惯用语、成语和俗语的意义和用法，而且要理解说话者的语气。单词的真正含义和文字表面上的意思经常会有所不同，考生要在平时注意多学习和积累词汇。

차 례(目 录)

1. 대화를 듣고 내용 파악하기	1
(听对话理解内容)	
1.1 대화를 듣고 맞는 그림 고르기	1
(听对话选图)	
1.2 그림을 보고 맞는 대화 고르기	11
(看图选对话)	
1.3 대화를 하고 있는 장소 고르기	13
(选择对话场所)	
1.4 화자들이 무엇을 하고 있는지 고르기	22
(确认说话者在做什么)	
1.5 대화를 듣고 직업이 무엇인지 고르기	27
(听对话选择职业)	
1.6 화자의 태도 파악하기	29
(理解说话者的态度)	
모의시험문제 I	33
(模拟试题 I)	
2. 판단 문제	43
(判断题)	
2.1 들은 내용과 같은 것 고르기	43
(选择与听到的内容相同的选项)	
2.2 들은 내용과 다른 것 고르기	89
(选择与听到的内容不同的选项)	
2.3 대화를 듣고 알 수 있는 내용 고르기	102
(选择根据对话可知的内容)	
모의시험문제 II	105
(模拟试题 II)	
3. 추리문제	116
(推理题)	
3.1 대화를 듣고 이어질 수 있는 말 고르기	116
(听对话选择可以连接的语句)	



3.2 대화를 듣고 이유 추론하기	164
(听对话推测理由)	
모의시험문제 III	171
(模拟试题 III)	
4. 종합문제	184
(综合题)	
4.1 대화를 듣고 무엇에 대한 내용인지 알맞은 것 고르기	184
(听对话选择内容主体)	
4.2 대화를 듣고 중심 내용 고르기	211
(听对话选择中心内容)	
4.3 이야기를 듣고 질문에 맞는 답 고르기	231
(听对话选择正确答案)	
4.4 대화를 듣고 물음에 답하기	251
(听对话回答问题)	
모의시험문제 IV	341
(模拟试题 IV)	

1. 대화를 듣고 내용 파악하기 (听对话理解内容)

1.1 대화를 듣고 맞는 그림 고르기 (听对话选图)

예 1 다음 대화를 듣고 알맞은 그림을 고르십시오.

남: 오래간만에 오셨네요. 어떻게 해 드릴까요?

여: 이젠 긴 머리가 싫어졌어요. 짧게 잘라 주세요.

남: 여기 앉으세요.



(제 7 회 한국어 능력시험 듣기 3 급)

정답: ③

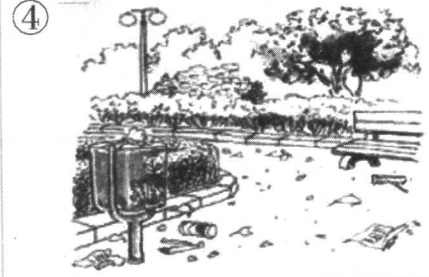
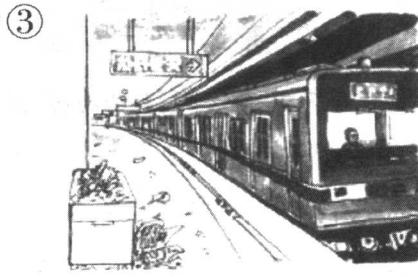
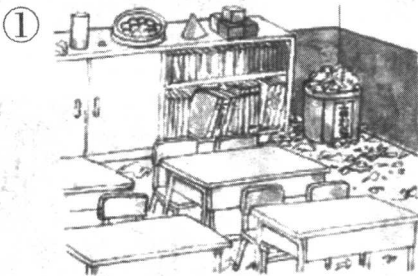
해석: 이 대화에서 여자가 “긴 머리가 싫어졌어요. 짧게 잘라 주세요.” 라고 한 말이 포인트이다. 이 말은 미용실에서 사용하는 말이다. 주어진 그림은 꽃집, 슈퍼마켓, 미용실, 백화점이 있는데 그 중에서 정답은 ③이다.

解析: 该对话中的“我讨厌长头发了, 请给我剪短点儿”是关键词句。这句话是美容院里使用的语言, 因此在给出的花店、超市和美容院及百货商店的图中应选③。

예 2 다음 대화를 듣고 알맞은 그림을 고르십시오.

가: 왜 이렇게 지저분하지? 쓰레기도 아무데나 버려져 있고.

나: 어제 아저씨가 청소를 못 했나 봐. 아침에 사람들이 기분 좋게 산책할 수 있게 우리가 조금만 치우자.



(제 7 회 한국어 능력시험 듣기 3 급)

정답: ④

해석: 이 대화에서 포인트는 “아침에 사람들이 기분 좋게 산책할 수 있게”이다. 주어진 그림을 보면 ①은 교실이고, ②는 아파트 앞이다. ③은 지하철 역 안이므로 아침에 기분 좋게 산책할 수 있는 곳이 아니다. 따라서 정답은 ④이다.

解析: 该对话中的关键语句是“要让人们早晨心情舒畅地散步”。给出的图中①是教室, ②是公寓门前, ③是地铁站, 这些都不是早晨可以散步的地方, 因此选④。

예 3 다음 대화를 잘 듣고 맞는 그림을 고르십시오.

가: 전화가 잘 안 들리니까 소리 좀 줄여 주세요.

나: 아, 몰랐어요. 미안해요.

①



②



③



④



(제 4 회 한국어 능력시험 듣기 3 급)

정답: ②

해석: ①은 두 사람이 각자 전화를 하고 있고 ③도 한 사람은 전화하고 한 사람은 전화하려고 기다리고 있어서 대화를 하지 않기 때문에 정답이 아니다. ④은 두 사람이 이야기를 하고 있으므로 전화하는 중에 할 수있는 대화가 아니다. 따라서 정답은 ② 한 사람은 텔레비전을 보고 한 사람은 전화를 하다가 텔레비전 소리가 너무 커서 소리 좀 줄여달라고 말하는 내용이다.

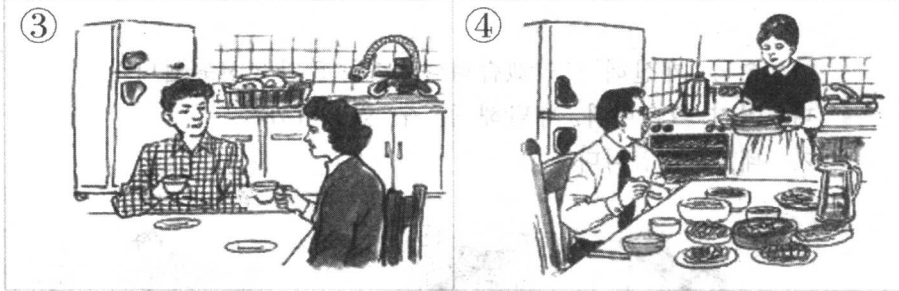
解析: ①是两个人各自在打电话, ③是一个人在打电话, 另一个人正在等着打电话, 不是在进行对话, 不是正确答案。④是两个人正在聊天, 不可能在打电话的过程中进行对话。因此, 正确答案应该是②, 一个人正在看电视, 另一个人正在打电话, 因为电视的声音太大, 要求看电视的人将声音放小些。

예 4 다음 대화를 잘 듣고 맞는 그림을 고르십시오.

가: 이렇게 와 주셔서 감사합니다. 많이 드세요.

나: 뭘 이렇게 많이 차리셨어요. 음식 장만하시느라 힘드셨겠어요.



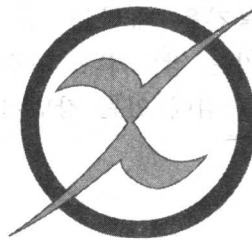


(제 4 회 한국어 능력시험 듣기 3 급)

정답: ④

해석: 이 대화는 주인과 초대 받은 손님의 대화이다. 그림 ①은 음식점이고 ②는 포크를 사용하여 음식을 먹는 것에서 레스토랑임을 알 수 있다. ③은 집에서 커피나 차를 마시는 그림이고 ④는 한 상 차려 놓았고 손님은 식사를 하는 중이며 주인은 음식을 만들어서 상에 차리는 장면이다. 따라서 정답은 ④이다.

解析: 该对话是主人与客人之间的对话。图①是小吃部; ②是使用餐叉吃东西的地方, 由此可知是一家西餐厅; ③是在家里饮用咖啡或茶的画面; ④摆着一张桌子, 客人正在吃饭, 主人正将做好的饭菜摆到桌子上; 因此正确答案是④。



예 5 다음 대화를 잘 듣고 맞는 그림을 고르십시오.

가: 손님, 계산해 드리겠습니다. 모두 5 만 3 천원입니다.
 나: 여기 있습니다. 배달해 줄 수 있습니까?
 가: 네, 물론입니다.



(제 5 회 한국어 능력시험 듣기 3 급)

정답: ①

해석: 이 대화는 슈퍼에서 계산을 하는 내용이다. 그림①은 손님이 돈을 건네주고 직원이 계산하는 장면으로 이 대화에 알맞은 그림이다. 그림②는 차에서 물건을 내리는 장면이고, 그림③은 한 젊은이가 슈퍼에서 물건을 옮기는 장면이다. 그림④는 슈퍼에서 할머니가 야채를 고르고 아주머니는 그 뒤에 있는 장면이다.